



La Gazette Touristique du Pays de Forbach

Edition N°2 - Mars 2013

Editorial du Président



Voici le deuxième numéro de notre gazette touristique que nous avons lancée l'an passé afin de vous permettre de découvrir les activités de votre Office de Tourisme ainsi que les toutes dernières actualités. L'heure est désormais au bilan de l'année 2012 et aux perspectives 2013.

L'année 2012 a vu un grand nombre de nos actions et projets se concrétiser, permettant ainsi à notre structure de conforter sa place de partenaire économique incontournable de notre région.

Que ce soient le tout nouveau site Internet lancé l'été dernier, les nouvelles publications dans le domaine de la randonnée, du cyclotourisme ou du patrimoine local, le touriste dispose d'une palette d'offres et d'activités de plus en plus riche.

L'année 2012 a été également marquée par l'ouverture du nouveau Musée « Les Mineurs Wendel » à Petite-Rosselle, qui a immédiatement rencontré un grand succès. Le site du Parc Explor Wendel devient ainsi la locomotive touristique de Moselle Est. Il permet désormais de développer de nombreux produits attractifs pour le touriste et place notre territoire comme une porte d'entrée incontournable dans le domaine du patrimoine de découverte industrielle. La Région Lorraine a retenu cette thématique dans son nouveau schéma régional touristique. Pour l'année 2013, de nombreux défis et actions sont à relever et à mener. La réforme du classement des Offices de Tourisme ainsi que la réorganisation territoriale vont conduire à des évolutions structurelles importantes pour les Offices de Tourisme mosellans. Les territoires de compétence et d'intervention vont en effet connaître des évolutions tant au niveau de l'intercommunalité qu'au niveau du département qui élabore son nouveau schéma touristique. Vous le constaterez, cette nouvelle année sera une année d'évolution importante et de développement pour votre Office de Tourisme. Son principal objectif sera de placer le touriste et l'habitant au cœur du projet touristique. Ainsi, notre Agglomération s'inscrit pleinement dans le développement touristique, l'un des vecteurs de l'essor économique et de l'amélioration du cadre de vie.

Roger MULLER, Président.

Un nouveau nom et une nouvelle marque commerciale !

Voté lors de la dernière Assemblée Générale, l'Office de Tourisme de Forbach et sa région change de nom afin d'être en accord avec la nouvelle appellation touristique «Pays de Forbach» de l'Agglomération de Forbach. Désormais notre structure s'appelle Office de Tourisme du Pays de Forbach, permettant ainsi d'indiquer que nos actions se situent à la fois sur la Ville de Forbach mais également sur l'ensemble des communes de la Communauté d'Agglomération de Forbach Porte de France. Cette dénomination est également en adéquation avec la charte graphique touristique «Pays de Forbach, Porte de France».

De plus, afin d'être en conformité avec les recommandations nationales et offrir aux touristes, notamment étrangers une marque commerciale forte, l'Assemblée Générale a également approuvé la nouvelle appellation commerciale de l'Office de Tourisme : «Forbach Tourisme».

Cette marque commerciale, présente sur l'ensemble des supports de communication est facile à retenir, claire sur la destination et le secteur d'activités et rejoint les autres destinations lorraines telles que Sarreguemines Tourisme, Epinal Tourisme, Nancy Tourisme, Verdun Tourisme....



Pays de Forbach
Porte de France

territoire de Passions



Fréquentation 2012, une année d'évolution

L'année 2012 s'est traduite à nouveau par un recul de la fréquentation physique qui est liée à deux facteurs principaux :

- l'absence pour la saison 2012, du spectacle Son et Lumière «Les Enfants du Charbon» faisant baisser considérablement la fréquentation, principalement au mois d'août.
- une baisse générale de la fréquentation au guichet des Offices de Tourisme en France, notamment liée aux nombreuses possibilités que les visiteurs ont, pour trouver l'information souhaitée directement sur Internet.

2012 reste, toutefois, une bonne année en terme de fréquentation avec 20 682 visiteurs accueillis à l'Office de Tourisme. Les différents points d'accueil de notre Office de Tourisme ont traité 7 999 appels téléphoniques (une baisse importante au mois d'août liée à l'absence des «Enfants du Charbon»), 548 courriers, 5 124 e-mails et 58 fax.

Le service «groupes» a considérablement pâti de l'absence du spectacle Son et Lumière au mois d'août avec 1 831 personnes accueillies dans les différentes prestations proposées par l'Office de Tourisme que ce soient lors de visites guidées de sites, de journées découvertes ou d'ateliers historiques.

La fréquentation des principaux sites touristiques de notre Agglomération présente une variation contrastée. Le Musée « les Mineurs Wendel », ouvert en juillet 2012, a fait bondir la fréquentation du site avec 30 558 visiteurs à la fin décembre, le Château du Schlossberg avec 6 048 visiteurs connaît une légère érosion et l'Espace de Mémoire Locale au Château Barrabino avec 3 927 personnes enregistre une légère progression due essentiellement à l'exposition de Meisenthal qui a drainé 1 743 personnes au mois de décembre.

Trois sites Internet au service du Pays de Forbach

www.paysdeforbach.com

Lancé en septembre dernier, le tout nouveau site internet de l'Office de Tourisme propose à l'internaute une gamme complète d'informations touristiques et pratiques sur le Pays de Forbach. Alimenté en grande partie par la base de données régionales SITLOR, il propose 5 grandes thématiques : A Voir/A Faire, Hébergement, Restauration, Espace Professionnel et Informations pratiques. Traduit en Anglais et en Allemand il est une véritable vitrine de la destination, tant sur le plan des curiosités, des offres de séjour, des manifestations et des informations pratiques pour préparer sa visite.

www.boutique.paysdeforbach.com

Ce site accessible en direct ou via le site général de l'Office de Tourisme offre un accès en ligne à l'ensemble de la boutique (objets souvenirs, produits du terroir, ouvrages régionaux, souvenirs de la mine....) avec un paiement en ligne sécurisé. Le site permet également de commander des coffrets cadeau pour nos offres de séjour « Terroir et Patrimoine » mais aussi une commande gratuite de l'ensemble de nos publications et brochures.

www.pro.paysdeforbach.com

Ce site, destiné aux professionnels du tourisme et aux médias, propose à la fois un accès à l'ensemble des offres groupes, aux différents communiqués de presse, une photothèque libre de droit, les dossiers de presse de nos partenaires et une revue de presse de l'actualité de notre Office de Tourisme.

Les nouvelles publications de l'Office de Tourisme



Édité à 5000 exemplaires en français et 2000 exemplaires en allemand, ce guide présente de manière détaillée les 9 boucles de randonnées pédestres, aménagées par la Communauté d'Agglomération de Forbach. Chaque itinéraire est présenté sur une double page comprenant une carte détaillée, les informations pratiques (durée, kilométrage, point de départ, parking...) mais également les curiosités touristiques présentes le long du parcours.

Cette carte éditée à 5000 exemplaires en français et 3000 exemplaires en Allemand/Anglais propose deux circuits pédestres de découverte du patrimoine historique de la ville de Forbach. Partant du Château Barrabino en direction du Schlossberg et de la Chapelle Sainte-Croix, ces deux circuits relient les totems historiques mis en place par la Ville de Forbach et donnent les descriptions des principaux monuments de la commune. Ce document a été réalisé en collaboration avec le Cercle d'Histoire Locale «Die Furbacher».



Cette carte bilingue présente l'ensemble des itinéraires cyclables aménagés par la Communauté d'Agglomération. Chaque tronçon est identifié par une appellation et un descriptif propre. La carte est éditée à 8000 exemplaires. Elle se complète parfaitement avec la carte générale Vélo Vis-à-Vis

Le guide de l'hébergement et de la restauration trilingue paraît chaque année fin février. Il est édité à 10 000 exemplaires. Ce guide présente les restaurants, hôtels, gîtes, meublés et chambres d'hôtes adhérent à l'Office de Tourisme





ZOOM SUR...

Le Parc Explor Wendel à Petite-Rosselle



Situé sur un espace d'une centaine d'hectares, sur l'ancien Carreau Wendel, le Parc Explor Wendel, propose désormais aux visiteurs deux sites phares dédiés au monde de la mine et des mineurs :



Le Musée «Les Mineurs Wendel», Musée de France, s'est installé dans le «bâtiment des mineurs» : le hall, les bureaux, les bains-douches, les salles des pendus, le télévigile, la lampisterie et les locaux syndicaux.

Les espaces d'exposition présentent l'origine du charbon, l'histoire de son exploitation, la vie quotidienne des mineurs et les métiers de la mine, sans oublier la politique sociale des compagnies minières.



La Mine Wendel. La Mine «grandeur nature» est le seul site minier français présentant les techniques d'exploitation du charbon.

Accompagné d'un guide, l'aventure commence par la descente dans la cage et se poursuit dans les différentes galeries, tout en admirant ces gigantesques machines d'extraction.

La « Cafet » du Musée et sa magnifique terrasse vous permettront de faire une pause pour un café-gâteau, un rafraîchissement ou une collation.

Les Pistes cyclables et les sentiers de randonnée traversant le Parc Explor Wendel vous permettront de relier très facilement la proche région

Ouvert du Mardi au Dimanche de 9h à 18h

Pour plus de renseignements : www.musee-les-mineurs.fr - 03.87.87.08.54

L'Echo du Point Information Tourisme

Depuis le mois de janvier un nouvel agent vient renforcer l'équipe qui vous accueille au Point Info Tourisme de Petite-Rosselle. Sabrina d'Alberti est en charge d'accueillir les visiteurs à l'Espace La Concorde. Elle assure sa mission en alternance avec Adeline Lucchese bien connue des visiteurs rossellois.

Nouveauté : la mise en place au Point Info d'une billetterie pour l'ensemble des spectacles en Sarre, Luxembourg et Rhénanie-Palatinat via le système Ticket Régional. Désormais les Rossellois pourront réserver leurs places aux Point Info pour les spectacles à la Saarländhalle ou la Congresshalle de Sarrebruck ou encore la Rockhall d'Esch-sur-Alzette.

Une billetterie pour les Thermes de la Sarre ou la Villa Pompei est également disponible.

Ouverture :

du Lundi au Vendredi de 14h à 17h30
le Samedi de 9h à 12h30

Tél/Fax : 03 87 84 53 36
www.tourisme-petiterosselle.com



Clin d'oeil à...

L'Hôtel D.M. à Forbach

Depuis le mois de décembre dernier, l'ancien hôtel Confortel fait peau neuve. Dénommé désormais D.M. Hôtel, l'établissement dirigé par Denis HENRI a été entièrement rénové, de l'accueil aux chambres.

Chaque chambre décorée avec goût et raffinement, possède désormais son propre univers et offre un moment de détente et de repos en plein coeur de ville, à deux pas de la gare TGV et des nombreux commerces. La Brasserie «Les Coulisses» offre toujours un cadre idéal pour une pause déjeuner, un repas d'affaires ou une découverte de la gastronomie locale.



50 avenue St Rémy - 57600 FORBACH
Tél : 03.87.85.09.12
www.hotelconfortel.com

La recette du Flan de courgettes au chèvre

à base de fromage de la Chèvrerie de l'Est à Diebling :



Ingrédients :

800g de courgettes, 4 c. à soupe d'huile, 100g de crème fraîche liquide, 4 oeufs, 100g de fromage râpé, 2 petits fromages de chèvre frais, Sel, Poivre.

Recette :

Préchauffer le four à 200°C

Laver et tailler les courgettes non épluchées en petits dés.

Faire revenir vivement à l'huile.

Saler, poivrer, bien mélanger.

Déposer les petits dés de courgettes dans des petits moules individuels.

Mélanger les oeufs, la crème, le chèvre coupé en petits dés. Ajouter le fromage râpé. Saler et poivrer selon votre goût. Mélanger aux courgettes dans les moules.

Faire cuire 20 à 25 minutes jusqu'à l'obtention d'une jolie croûte sur le dessus.

Bon appétit....



A VENIR EN 2013

En avant-première, voici les publications qui verront le jour en 2013 :

- le guide découverte du Pays de Forbach présentera l'ensemble des possibilités de visite, de loisirs, de découvertes ainsi que les informations pratiques du territoire. Il sera disponible au courant de l'été.

- La brochure des idées week-end dans le Pays de Forbach permettra de séjourner en combinant visites culturelles, détente ludiques et découvertes de la gastronomie .

- L'ouvrage de présentation de l'ensemble des communes de l'Agglomération de Forbach sous l'angle de la nature et des quatre saisons.

Les nouveautés de la boutique du Pays de Forbach



Une billetterie pour l'ensemble des spectacles et offres culturelles de Sarre, Rhénanie-Palatinat et Luxembourg est désormais disponible à l'Office de Tourisme via le système « Ticket Regional ».

Vous avez désormais la possibilité d'acheter directement vos places de concert ou de spectacle pour les événements à la Saarlandhalle ou à la Congresshalle de Sarrebruck mais également à la Rockhall d'Esch-sur-Alzette et dans de nombreux autres lieux.

Profitez de notre offre pour les nouveaux Thermes de la Sarre à Rilchingen. Pour un cadeau ou pour vous simplement, deux offres sont à votre disposition pour encore plus de détente :

- la carte d'accès 2 h à 12,50 €
- le carte d'accès 4 h à 17,50 €

Une idée originale pour toutes les fêtes, les anniversaires et les occasions spéciales.

Par ailleurs, notre offre Villa Pompeï est toujours à votre disposition : carte 2h à 23 €.



Découvrez également nos prix promos sur notre collection en Platt.

Des réductions allant jusqu'à 40 % sur cette ligne d'objets souvenirs.

Un cadeau original pour les fêtes et les anniversaires.

WiFi et Internet gratuits à l'Office de Tourisme

Vous souhaitez consulter vos mails, effectuer une recherche sur Internet, interroger votre agenda en ligne, réserver un hôtel, un restaurant, préparer votre séjour ou vos vacances, l'Office de Tourisme vous propose ses services gratuits d'accès à Internet. Un hotspot gratuit vous permet d'accéder à votre ordinateur portable par le WiFi. Un ordinateur en libre accès est également à la disposition des personnes ne disposant pas d'un tel outil.



Du côté de l'Espace de Mémoire Locale

Depuis le mois de décembre 2012 et jusqu'au 15 avril 2013 le Centre International d'Art Verrier de Meisenthal présente une exposition concernant les savoir-faire, reconnus dans le monde entier, des verriers de ce village du Pays de Bitch. Des célèbres « Boules de Noël » aux inventions contemporaines en verre, l'exposition met en valeur les plus belles créations des artisans de Meisenthal.

A partir du 15 avril, le Cercle d'Histoire de Forbach et sa région présentera une exposition consacrée aux 90 ans de l'harmonie municipale, qui permettra aux visiteurs de revivre, à travers divers objets, photos et documents, l'histoire de cette phalange musicale, qui porte encore fièrement de nos jours les emblèmes de la ville de Forbach.



Office de Tourisme du Pays de Forbach

Château Barrabino - Avenue Saint-Rémy
57600 FORBACH

Tél : + 33 (0) 3 87 85 02 43

Fax : +33 (0) 3 87 85 17 15

@ : contact@paysdeforbach.com

www.paysdeforbach.com

Directeur de la Publication : Roger MULLER

Conception Réalisation : Adeline LUCCHESI, Eric WEISS

Crédits Photos : OT Forbach, Mairie Forbach, Musée Les Mineurs Wendel.

Impression : Technoprint Mars 2013

Organisme local de tourisme

Immatriculation IM 057 10 00 16